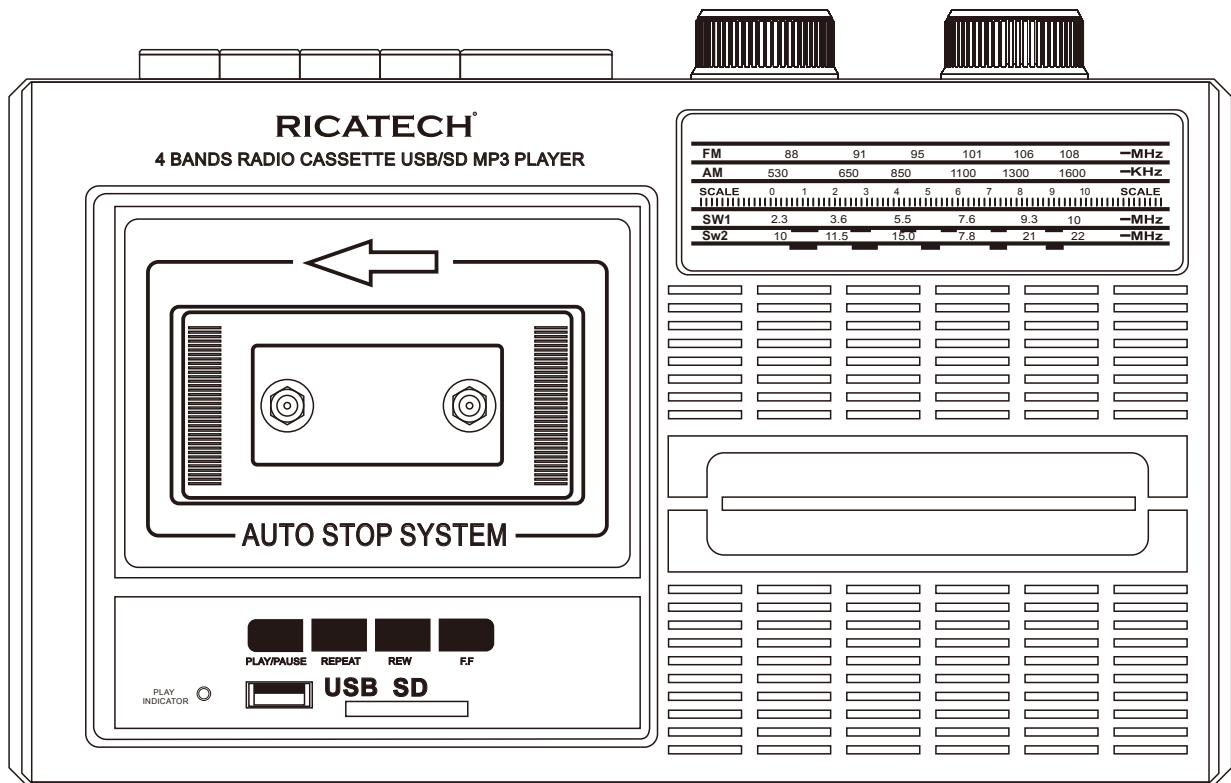


# RICATECH®

*Yesterday's feeling, Today's technology*

## PR85 Recorder 80's Radio Cassette



GB USER MANUAL

NL GEBRUIKERSHANDLEIDING

FR MODE D'EMPLOI

DE BEDIENUNGSANLEITUNG

ES MANUAL DE INSTRUCCIONES

# IMPORTANT SAFEGUARDS FOR AUDIO PRODUCTS



PLEASE READ CAREFULLY THE FOLLOWING IMPORTANT SAFEGUARDS THAT ARE APPLICABLE TO YOUR EQUIPMENT.

1. **Read Instructions** - All the safety and operating instructions should be read before the appliance is operated.
2. **Retain Instructions** - The safety and operating instructions should be retained for future reference.
3. **Heed Warnings** - All warnings on the appliance and in the operating instructions should be adhered to.
4. **Follow Instructions** - All operating and use instructions should be followed.
5. **Water and Moisture** - The appliance should not be used near water-for example, near a bathtub, washbowl, kitchen sink, laundry tub, in a wet basement, or near a swimming pool and the like.
6. **Carts and Stands** - The appliance should be used only with a cart or stan that is recommended by the manufacturer.  
An appliance and cart combination should be moved with care. Quick stops, excessive force, and uneven surfaces may cause the appliance and cart combination to overturn.
7. **Wall or Ceiling Mounting** - The appliance should be mounted to a wall or ceiling only as recommended by the manufacturer.
8. **Ventilation** - The appliance should be situated so that its location or position does not interfere with its proper ventilation. For example, the appliance should not be situated on a bed, sofa, rug, or similar surface that may block the ventilation openings; or, placed in a built-in installation, such as a bookcase or cabinet that may impede the flow of air through the ventilation openings.
9. **Heat** - The appliance should be situated away from heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other appliances (including amplifiers) that produce heat.
10. **Power Sources** - The appliance should be connected to a power supply only of the type described in the operating instructions or as marked on the appliance.
11. **Grounding or Polarization** - Precautions should be taken so that the grounding or polarization means of an appliance is not impeded.
12. **Power - Cord Protection** - Power-supply cords should be routed so that they are not likely to be walked on or pinched by items placed upon or against them, paying particular attention to cords at plugs, and the point where they exit from the appliance.
13. **Cleaning** - The appliance should be cleaned only as recommended by the manufacturer.
14. This product is designed for use with the antenna attached and should not be connected to any other external antennas.
15. **Non-use Periods** - The power cord of the appliance should be unplugged from the outlet when left unused for a long period of time.
16. **Object and Liquid Entry** - Care should be taken so objects do not fall and liquids are not spilled into the enclosure through openings
17. **Damage Requiring Service** - The appliance should be serviced by qualified service personnel when:
  - A. The power-supply cord of the plug has been damaged; or
  - B. Objects have fallen, or liquid has been spilled into the appliance; or
  - C. The appliance has been exposed to rain; or
  - D. The appliance does not appear to operate normally or exhibits a marked change in performance; or
  - E. The appliance has been dropped, or the enclosure damaged.
18. **Servicing** - The user should not attempt to service the appliance beyond that described in the operating instructions. All other servicing should be referred to qualified service personnel.



# WARNING:

TO PREVENT FIRE OR SHOCK HAZARD, DO NOT EXPOSE THIS APPLIANCE TO RAIN OR MOISTURE. DO NOT REMOVE COVER. PILOT LAMPS SOLDERED IN PLACE. NO USER SERVICEABLE PARTS INSIDE. REFER SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL.

 <p>The lightning flash with arrowhead within the triangle is a warning sign alerting you of "dangerous voltage" inside the product .</p>	<p style="text-align: center;"><b>CAUTION</b></p> <p style="text-align: center;"><b>RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN</b></p> <p>CAUTION: TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK, DO NOT REMOVE COVER (OR BACK). NO USER – SERVICEABLE PARTS INSIDE. REFER SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL.</p>	 <p>The exclamation point within the triangle is a warning sign alerting you of important instructions accompanying the product.</p>
--	---	---

## SPECIFICATIONS:

Frequency	:FM:88-108MHz : AM:530-1600KHz :SW1:2.3-10MHz :SW2:10-22MHz
Power Consumption	:13Watt
Antennas	: External FM antenna telescopic
Power Source	: AC~220V/50Hz or 6V(UM-1X4PCS)
Speaker Output	: 1x8 Watt

1. Do not install this equipment in a confined or building-in space such as a book case or similar unit, and remain a well ventilation conditions at open site. The ventilation should not be impeded by covering the ventilation openings with items such as newspaper, table-cloths, curtains etc.
2. WARNING: To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this apparatus to rain or moisture. The apparatus shall not be exposed to dripping or splashing and that objects filled with liquids, such as vases, shall not be placed on apparatus.
3. WARNING: The battery (battery or batteries or battery pack) shall not be exposed to excessive heat such as sunshine, fire or the like.
4. WARNING: The mains plug is used as disconnect device, the disconnect device shall remain readily operable
5. No naked flame sources, such as lighted candles, should be placed on the apparatus.
6. Attention should be drawn to environmental aspects of battery disposal.

CURRENT 65mA POWER 13W

## Radio Operation

1. Select required band (FM/AM/SW1-SW2) with BAND selector.
2. Turn to required station by rotating the TUNING Control.
3. The built-in AM antenna and the antenna are directional. When receiving FM or SW1-SW2 broadcast, pull out the telescopic antenna in full length; the strongest reception can be achieved by rotating the set or antenna.
4. Adjust VOLUME control to your listening preference.
5. Set the Function Selector SLEEP position, Press PLAY Button. The radio will be automatically Turn off when the tape reaches the end.
6. To turn off the radio, set the function selector to TAPE button. Or unplug the plug.

### Listening with Headphones(not included)

For private listening, you can use headphones with the unit .Connect the headphones(not included)to the Headphones jack at the side of the unit .The sound from the speakers is automatically turned off when headphones are connected to the unit.

## Play Back Operation

### Cassette play

1. Set the Function selector to the TAPE position
2. Press the STOP/ELECT button to open the cassette door. Insert the cassette to the open side faces up. Close the cassette door.
3. Use the following buttons and controls for cassette play:

PRESS	TO
PLAY	Begin cassette play
F.FWD	Rapidly advance the tape
REWIND	Rapidly rewind the tape .
STOP	Stop play or release the F.FWD and REW buttons
Auto Stop Feature	Tape plays automatically stop when the end is reached .
PAUSE	Stop tape play or record. The use of the PAUSE button dose not disturb the setting for either play or record . Caution this function should be used for temporary stop during tape which is recording .Press PAUSE again to resume play .
VOLUME Control	Adjust the volume. Slide the control to the right to increase the volume slide the control to the left to decrease the volume .

### Recording from the Built-in Microphone

- 1.Set the Function Selector to the TAPE position.
2. Insert a blank cassette into the tape compartment.
- 3.Push down the Record and Play Button. The recording process start. All sound detected by the microphone will be recorded until the STOP or PAUSE button is pressed, or until the tape reaches the end.



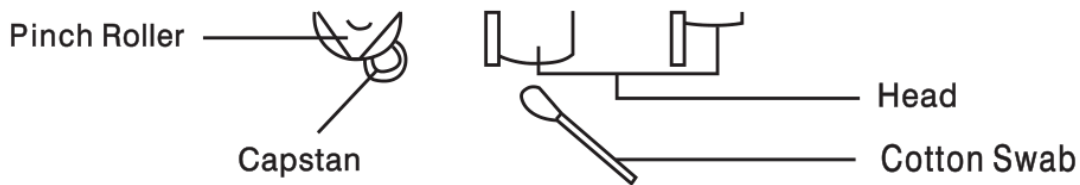
### Directly Recording from the In-In Radio

1. Set the Function Selector to the RADIO position.
2. Turn in the radio station you want to record.
3. Insert a blank cassette into the tape compartment.
4. Press the Record button, Play button will be pressed automatically and recording starts.
5. Direct recording will continue until the STOP or PAUSE button is pressed, or until the tape reaches the end.

### Care and Maintenance

TO ensure optimum performance from your unit, keep the tape inside clean. To clean the tape path, open the cassette door. Moisten a cotton swab with isopropyl alcohol or special tape head cleaning fluid. Remove any excess alcohol from the swab. Clean the tape head, capstan and pinch roller. Avoid scratching the head surface. To clean the unit housing, use a soft damp cloth. After cleaning, wipe the unit surface with a dry cloth.

Caution: Never use chemicals such as benzene or paint thinner for cleaning; otherwise, the case may be deformed or discolored.



Keep magnets and metallic objects away from the tape head. If the head becomes magnetized, noise will increase and the tone will deteriorate possible damage from battery corrosion.

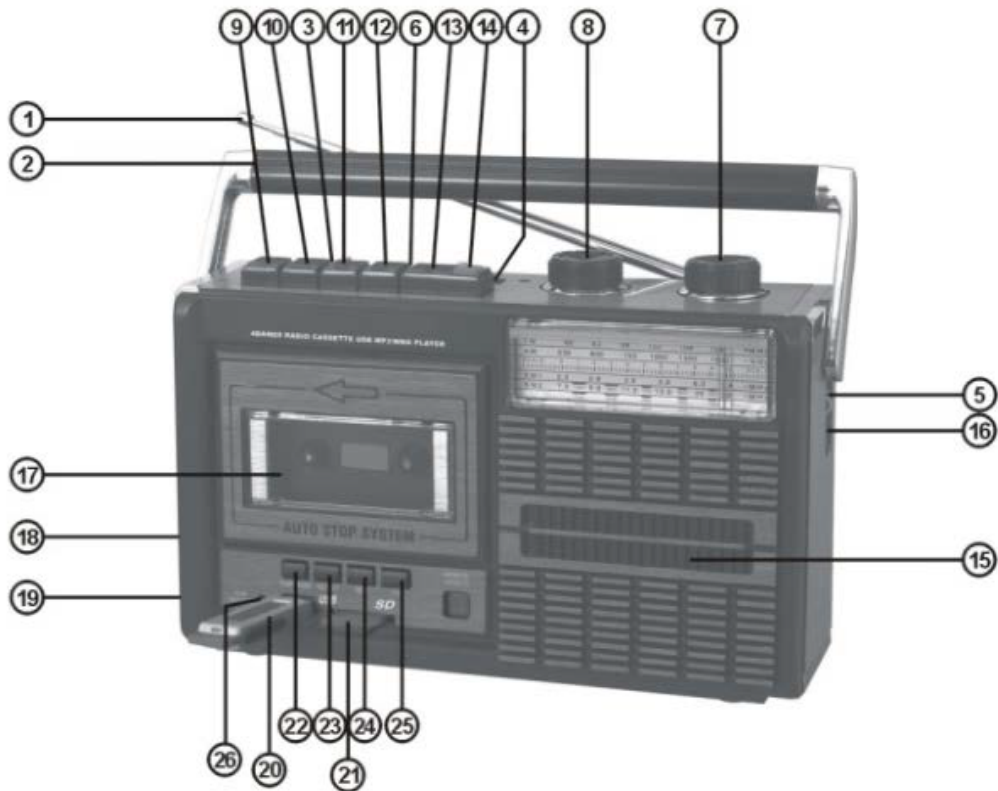
### Troubleshooting

Check The Following Guide For Problem Resolution

SYMPTOM	CAUSE	SOLUTION
Tape fails to move	Head of weak batteries AC cord not connect properly. Function Selector not set properly Defective tape	Replace battery Check AC cord connection Set function selector to position Try another tape
Sound fades or is unsteady	Dead or weak batteries Headphones not connected properly Tape mechanism dirty Defective tape	Replace battery Check headphone connection Clean the head, pinch roller and capstan Try another tape
Poor radio reception	Station not tuned	Use TUNING control to adjust, extend telescopic ANTENNA for FM/SW1-SW2 reception, rotate the unit for AM reception.

## USB/SD PLAYBACK

- 1.TURN ON THE POWER
- 2.SET THE FUNCTION SELECTOR TO USB/SD
- 3.INSERT A USB FLASH DRIVE (OR A SD CARD) WITH MP 3 FORMAT MUSIC, THE UNIT WILL PLAY AUTOMATICALLY. PRESS PAUSE/PLAY BUTTON TO HOLD THE PLAYBACK, PRESS IT AGAIN TO CONTINUE THE PLAYBACK. PRESS REPEAT BUTTON TO REPEAT THE PLAYING SONG. PRESS REW BUTTON TO SELECT THE PREVIOUS SONG AND F.F BUTTON TO THE NEXT SONG.



- 1.TELESCOPE ANTENNA
2. HANDLE
3. TAPE & RADIO USB SWITCH
4. BAND SELECTOR
5. EXTERNAL EARPHONE JACK
- 6.MIC
- 7.TUNING KNOB
8. VOLUME CONTROL KNOB
9. PAUSE BUTTON (BACK)
10. STOP BUTTON
11. FAST FORWARD BUTTON
12. REW BUTTON
- 13.PLAY BACK BUTTON
14. REC BUTTON
- 15.LOUD SPEAKER

- 16.DC JACK
- 17. CASSETTE COMPARTMENT
- 18.AC SOCKET
- 19.BATTERY COMPARTMENT
- 20.USB PORT
- 21.SD SLOT
- 22.USB/SD PLAY/PAUSE BUTTON
- 23.USB/SD REPEAT BUTTON
- 24.USB/SD REW BUTTON
- 25.USB/SD FAST FORWARD BUTTON
- 26.MP3 INDICATOR

### **Sources of Power**

#### AC Operation

1. Before connecting the unit to an AC Outlet, check that the operating VOLTAGE of the unit is identical with the VOLTAGE of your Local Power Supply.
2. Connect the supplied AC Power Cord to the AC Socket at the side of unit.
3. The Battery will be automatically disconnected, when The AC Power Cord is plugged into the socket.

### **Battery Operation**

Unplug the AC cord from AC jack. This unit requires UM1X4(not included), open battery compartment cover. insert the batteries in the battery compartment at the downside of the unit, being careful of position according to the notes. Close the battery compartment cover.

### **Battery Precautions**

- 1.Maintain correct polarity(+and-) when installing battery.
- 2.Take out batteries when the unit will not be used for a long time.

## **CUSTOMER SUPPORT**

You can contact the Ricatech customer service when you have a question or a problem with your Ricatech product. For full procedure or contact information please visit the website of Ricatech at: [www.ricatech.com](http://www.ricatech.com)

# BELANGRIJKE VOORZORGSMAATREGELEN VOOR AUDIOPRODUCTEN

LEES DE VOLGENDE BELANGRIJKE VOORZORGSMAATREGELEN DIE VAN TOEPASSING ZIJN OP UW APPARATUUR AANDACHTIG DOOR.

1. **Lees instructies** - Alle veiligheids- en bedieningsinstructies dienen te worden gelezen alvorens het apparaat te gebruiken.
2. **Bewaar instructies** - De veiligheids- en bedieningsinstructies dienen te worden bewaard voor toekomstige referentie.
3. **Gehoorzaam waarschuwingen** - Alle waarschuwingen op het apparaat en in de bedieningsinstructies dienen opgevolgd te worden.
4. **Volg instructies** - Alle bedienings- en gebruiksinstructies dienen te worden opgevolgd.
5. **Water en Vocht** - Het apparaat dient niet te worden gebruikt in de buurt van water-bijvoorbeeld, in de buurt van een badkuip, wasbasin of keuken wasbak, wastobbe, in een vochtige kelder, of in de buurt van een zwembad en dergelijke.
6. **Karretjes en standaards** - Het apparaat mag alleen gebruikt worden met een karretje of standaard aanbevolen door de fabrikant. Een combinatie van apparaat en karretje moet voorzichtig worden verplaatst. Plotseling stoppen, buitengewoon veel kracht en ongelijkmatige oppervlakken kunnen ervoor zorgen dat de combinatie van het apparaat en karretje omslaat.
7. **Wand- of plafondmontage** - Het apparaat mag alleen aan een wand of plafond worden gemonteerd zoals aanbevolen door de fabrikant.
8. **Ventilatie** - Het apparaat moet op zodanige wijze geplaatst worden dat de locatie of positie niet interfereert met correcte ventilatie. Bijvoorbeeld, het apparaat mag niet op een bed, bank, tapijt of een vergelijkbaar oppervlak geplaatst worden dat de ventilatie-openingen kan blokkeren; deze mag ook niet in een ingebouwde installatie geplaatst worden zoals een boekenkast of kabinet die de luchtstroom door de ventilatie-openingen mogelijk kunnen onderbreken.
9. **Warmte** - Het apparaat dient te worden gesitueerd uit de buurt van warmtebronnen, zoals radiatoren, verwarmingsroosters, fornuizen of andere apparaten (inclusief versterkers) die warmte produceren.
10. **Voedingsbronnen** - Het apparaat dient alleen te worden aangesloten op een voedingsbron van het type dat wordt beschreven in de bedieningsinstructies of zoals aangegeven op het apparaat.
11. **Aarden of polarisatie** - Er dienen voorzorgsmaatregelen te worden genomen zodat de aardings- of polarisatiemiddelen van het apparaat niet worden belemmerd.
12. **Vermogen** - Kabelbescherming - Stroomtoevoerkabels dienen zodanig gelegd te worden dat er niet overheen gelopen wordt of dat ze beklemd raken door voorwerpen die er bovenop of tegenaan geplaatst worden, besteed extra aandacht aan snoeren bij stopcontacten en het punt waar ze het apparaat verlaten.
13. **Schoonmaken** - Het apparaat dient alleen te worden schoongemaakt zoals aanbevolen door de fabrikant.
14. Dit product is ontworpen voor gebruik met de bevestigde antenne en mag niet worden verbonden met andere externe antennes.
15. **Periodes van geen gebruik** - Het netsnoer van het apparaat dient uit het stopcontact te worden gehaald wanneer het apparaat een lange tijd niet wordt gebruikt.
16. **Objecten en vloeistoffen** - Let op dat er door de openingen geen objecten of gemorste vloeistof in de behuizing vallen
17. **Schade die onderhoud vereist** - Het apparaat dient te worden onderhouden door gekwalificeerd onderhoud personeel als:
  - A. Het netsnoer van de stekker is beschadigd; of
  - B. Objecten zijn gevallen in, of vloeistof is gemorst in het apparaat; of
  - C. Het apparaat is blootgesteld aan regen; of
  - D. Het apparaat lijkt niet normaal te werken of vertoont een opvallende verandering in de werking; of
  - E. Het apparaat is gevallen of de behuizing is beschadigd.
18. **Onderhoud** - De gebruiker mag niet proberen het apparaat te onderhouden anders dan beschreven in de bedieningsinstructies. Alle andere onderhoudswerkzaamheden dienen te worden overgelaten aan gekwalificeerd onderhoudspersoneel.



## WAARSCHUWING:

OM BRAND OF GEVAAR VAN EEN ELEKTRISCHE SCHOK TE VOORKOMEN, MAG HET APPARAAT NIET WORDEN BLOOTGESTELD AAN REGEN OF VOCHT. VERWIJDER HET DEKSEL NIET. CONTROLELAMPJES VASTGESOLDEERD OP HUN PLAATS. GEEN DE GEBRUIKER TE ONDERHOUDEN ONDERDELEN AAN DE BINNENKANT. LAAT ONDERHOUD OVER AAN GEKWALIFICEERD ONDERHOUDSPERSONEEL.

 <p>De Bliksemschicht en pijl in een driehoek is een waarschuwing die "gevaarlijke spanning" binnen het product aan u bekend maakt.</p>	<p style="text-align: center;"><b>LET OP</b></p> <p style="text-align: center;"><b>RISICO OP ELEKTRISCHE SCHOK</b></p> <p>LET OP: OM HET RISICO OP ELEKTRISCHE SCHOKKEN TE VERMINDEREN VERWIJDERT U DE KLEP (OF ACHTERKANT) NIET. GEEN ONDERDELEN VOOR GEBRUIKSONDERHOUD BINNEN IN. LAAT ONDERHOUD OVER AAN GECERTIFICEERD ONDERHOUDSPERSONEEL.</p>	 <p>Het uitroepteken in de driehoek is een waarschuwing die belangrijke instructies van het product ann u bekend maakt.</p>
--	---	--

## SPECIFICATIES:

Frequentie	: FM:88-108MHz : AM:530-1600KHz : SW1:2.3-10MHz : SW2:10-22MHz
Vermogensgebruik	: 13 Watt
Antennes	: Externe FM-antenne telescopisch
Vermogensbron	: AC~220V/50Hz or 6V(UM-1X4PCS) batterijen
Luidsprekeruitlaat	: 1 x 8 Watt

1. Installeer dit apparaat niet in een afgesloten of ingebouwde ruimte zoals een boekenkast of een vergelijkbare ruimte en zorg voor een goede ventilatie. De ventilatie mag niet gehinderd worden door de ventilatie-openingen te bedekken met voorwerpen zoals kranten, tafelkleden, gordijnen, enz.
2. WAARSCHUWING: Om het gevaar voor brand of een elektrische schok te verkleinen, dient het apparaat niet te worden blootgesteld aan regen of vocht. Het apparaat dient niet te worden blootgesteld aan druppels of spetters en voorwerpen gevuld met vloeistoffen, zoals vazen, mogen niet op het apparaat worden geplaatst.
3. WAARSCHUWING: De batterij (batterij of batterijen of accu) dient niet te worden blootgesteld aan overmatige hitte zoals zonneshijn, vuur of dergelijke.
4. WAARSCHUWING: De hoofdstekker wordt als uitschakelingsapparaat gebruikt, het uitschakelingsapparaat dient gemakkelijk bereikbaar te zijn
5. Er dienen geen open vlambronnen, zoals brandende kaarsen, op het apparaat geplaatst te worden.
6. Neem de milieu-aspecten van het weggooien van batterijen in acht.

STROOM 65 mA VERMOGEN 13 W

### **Bediening van de Radio**

1. Selecteer de vereiste band (FM/AM/SW1-SW2) met de BAND-keuzeknop.
2. Schakel naar het gewenste station door te draaien aan de TUNING-knop.
3. De ingebouwde AM-antenne en de antenne zijn richtingsgevoelig. Trek de telescopische antenne volledig uit bij het ontvangen van FM- of SW1-SW2-uitzendingen; het sterkste ontvangst kan worden behaald door te draaien aan de apparatuur of antenne.
4. Stel de VOLUME-knop bij naar uw luistervoorkeur.
5. Stel de Functiekeuzeknop SLEEP-positie in en druk op de PLAY-knop. De radio wordt automatisch uitgeschakeld als de cassette afgelopen is.
6. Stel de functiekeuzeknop in op de TAPE-knop om de radio uit te schakelen. Of haal de stekker eruit.

#### **Luisteren met Hoofdtelefoon (niet inbegrepen)**

U kunt de hoofdtelefoon met de eenheid gebruiken voor het luisteren in afzondering. Verbind de hoofdtelefoon (niet inbegrepen) met de Hoofdtelefoonaansluiting aan de zijde van de eenheid. Het speakergeluid wordt automatisch uitgeschakeld wanneer er een hoofdtelefoon op de eenheid aangesloten wordt.

## Terugspeelwerking

### Cassette afspelen

1. Stel de Functiekeuzeknop in op de TAPE-positie
2. Druk op de STOP/ELECT-knop om de cassetteklep te openen. Plaats de cassette zodat de open zijde omhoog wijst. Sluit de cassetteklep.
3. Gebruik de volgende knoppen en toetsen voor het afspelen van de cassette:

DRUK IN	OM
PLAY	Te beginnen met afspelen van de cassette
F.FWD	De cassette snel vooruit te spoelen.
REWIND	De cassette snel terug te spoelen.
STOP	Het afspelen te stoppen of de F.FWD- en REW-knoppen te stoppen.
Auto Stop Feature	Cassettes stoppen automatisch met afspelen als de cassette is afgelopen.
PAUSE	Stop het afspelen of opnemen. Het gebruik van de PAUSE-knop verstoort de instelling van afspelen of opnemen niet. Let op: deze functie dient gebruikt te worden voor het tijdelijk stoppen tijdens het opnemen. Druk opnieuw op PAUSE om het afspelen te hervatten.
VOLUME-knop	Pas het volume aan. Draai de knop naar rechts om het volume te verhogen en naar links om het volume te verlagen.

### Opnemen met de Ingebouwde Microfoon

1. Stel de Functiekeuzeknop in op de TAPE-positie.
2. Plaats een lege cassette in het cassettevak.
3. Druk de Opname- en Afspelen-knop in. Het opnameproces begint. Al het geluid dat wordt opgevangen door de microfoon wordt opgenomen tot er op de STOP- of PAUSE-knop wordt gedrukt, of totdat de cassette afgelopen is.

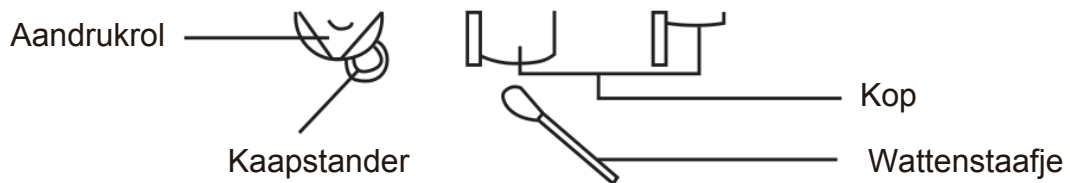
### Direct Opnemen van de In-In Radio

1. Stel de Functiekeuzeknop in op de RADIO-positie.
2. Schakel naar het radiostation dat u wenst op te nemen.
3. Plaats een lege cassette in het cassettevak.
4. Druk op de Opname-knop, de Afspelen-knop wordt automatisch ingedrukt en het opnemen begint.
5. Het direct opnemen zal doorgaan totdat er op de STOP- of PAUSE-knop wordt gedrukt, of totdat de cassette afgelopen is.

## Verzorging en Onderhoud

Houd de cassette binnenin de eenheid schoon voor optimale prestaties. Open de cassetteklep om het cassettepad te reinigen. Bevochtig een wattenstaafje met isopropylalcohol of speciale reinigingsvloeistof voor cassettehoofden. Verwijder overtollige alcohol van het wattenstaafje. Reinig het cassettehoofd, de kaapstander en de aandrukrol. Voorkom het bekrassen van het hoofdoppervlak. Gebruik een zachte, vochtige doek voor het reinigen van de eenheidsbehuizing. Veeg het eenheidsoppervlak of met een droge doek na het reinigen.

Let op: Gebruik nooit chemicaliën zoals benzine of verfverdunder voor het reinigen; anders kan de behuizing vervormen of verkleuren.



Houd magneten en metalen voorwerpen uit de buurt van het cassettehoofd. Als de knop gemagnetiseerd wordt, kan geluid toenemen en kan de toon mogelijk verslechteren vanwege schade door batterijcorrosie

## Problemen oplossen

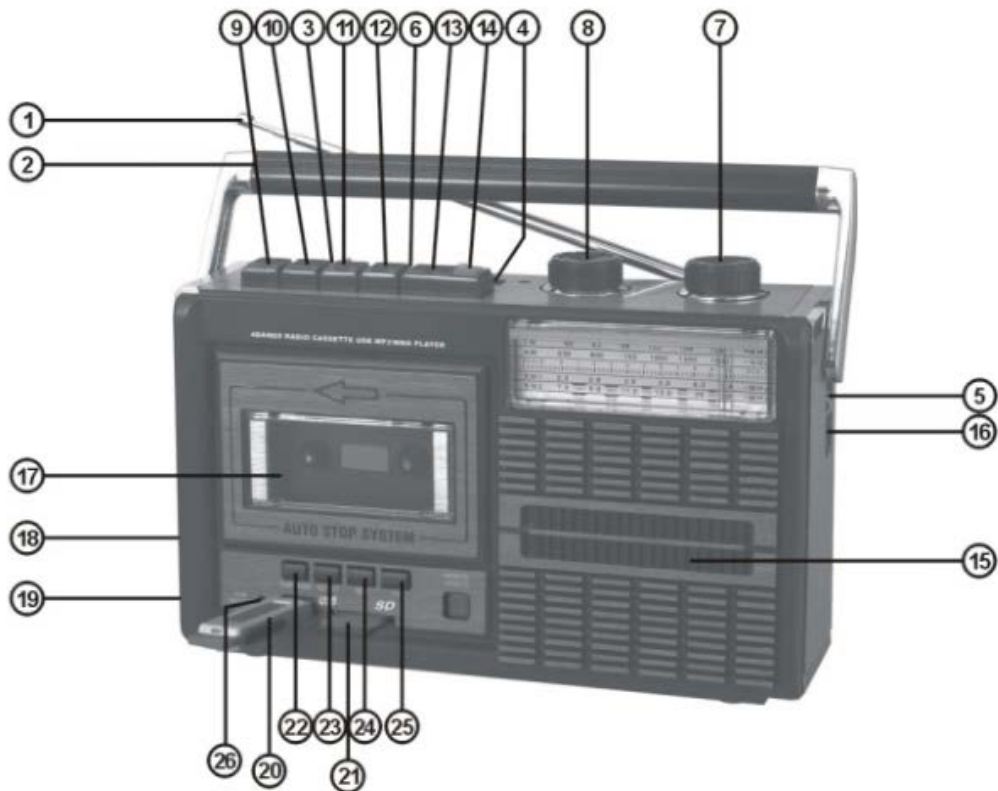
Controleer de Volgende Gids voor het Oplossen van Problemen

SYMPTOOM	OORZAAK	OPLOSSING
Cassette beweegt niet	Koppen van zwakke batterijen of AC-snoer niet correct verbonden. Functiekeuzeknop niet correct ingesteld. Kapotte cassette	Vervang batterij. Controleer verbinding AC-snoer. Stel de functiekeuzeknop in op de Tape-positie. Probeer een andere cassette.
Geluid vervaagt of is instabiel	Lege of zwakke batterijen Hoofdtelefoon niet correct aangesloten. Cassettemechanisme is vies. Kapotte cassette.	Vervang batterij. Controleer de hoofdtelefoonaansluiting. Reinig de kop, aandrukrol en kaapstander. Probeer een andere cassette.
Slechte radio-ontvangst	Radiostation niet goed ingesteld.	Gebruik de TUNING-knop om aan te passen. Schuif de telescopische ANTENNE uit voor FM/SW1-SW2-ontvangst. Draai de eenheid voor AM-ontvangst.



## USB/SD-TERUGSPELEN

1. SCHAKEL DE STROOM IN
2. STEL DE FUNCTIEKEUZEKNOP IN OP USB/SD
3. PLAATS EEN USB-STICK (OF EEN SD-KAART) MET MUZIEK VAN MP3-FORMAAT EN DE EENHEID ZAL AUTOMATISCH AFSPLEN. DRUK OP DE PAUSE/PLAY-KNOP OM HET AFSPLEN TE PAUZEREN, DRUK OPNIEUW OM VERDER TE GAAN MET HET AFSPLEN. DRUK OP DE REPEAT-KNOP OM HET HUIDIGE LIEDJE TE HERHALEN. DRUK OP DE REW-KNOP OM HET VORIGE LIEDJE TE SELECTEREN EN OP DE F.F-KNOP VOOR HET VOLGENDE LIEDJE.



1. TELESCOPISCHE ANTENNE
2. HANDGREEP
3. CASSETTE & RADIO-USB-SCHAKELAAR
4. BANDKEUZEKNOP
5. EXTERNE HOOFDTELEFOONAANSLUITING
6. MIC
7. TUNING-KNOP
8. BEDIENINGSKNOP VOLUME
9. PAUSE-KNOP (TERUG)
10. STOP-KNOP
11. FAST FOWARD-KNOP
12. REW-KNOP
13. PLAY BACK-KNOP
14. REC-KNOP
15. LUIDSPREKER

16. DC-AANSLUITING
17. CASSETTEVAK
18. AC-STOPCONTACT
19. BATTERIJVAK
20. USB-POORT
21. SD-SLEUF
22. USB/SD-PLAY/PAUSE-KNOP
23. USB/SD-REPEAT-KNOP
24. USB/SD-REW-KNOP
25. USB/SD-FAST FORWARD-KNOP
26. MP3-INDICATOR

### **Voedingsbronnen**

#### AC-werking

1. Voor het aansluiten van de eenheid of een AC-uitgang, controleert u of het werkende VOLTAGE van de eenheid gelijk is aan het VOLTAGE van de uw Lokale Voedingsbron.
2. Verbind het meegeleverde AC-stroomsnoer met het AC-stopcontact aan de zijde van de eenheid.
3. De Batterij wordt automatisch ontkoppeld als het AC-stroomsnoer in de aansluiting wordt gestoken.

#### **Batterijwerking**

Ontkoppel het AC-snoer uit de AC-aansluiting. Deze eenheid gebruikt UM1X4 (niet inbegrepen), open klep van het batterijvak. Plaats de batterijen in het batterijvak aan de onderkant van de eenheid, neem de positie volgens de notities in acht. Sluit de klep van het batterijvak.

#### **Batterijvoorzorgsmaatregelen**

1. Zorg voor correcte polariteit (+en-) bij het plaatsen van de batterij.
2. Haal de batterijen uit de eenheid als deze gedurende lange tijd niet gebruikt wordt.

### **KLANTENSERVICE**

U kunt contact opnemen met de Ricatech-klantenservice wanneer u een vraag of een probleem heeft met uw Ricatech-product . Voor de volledige procedure of contactinformatie, bezoek alstublieft de website van Ricatech op: [www.ricatech.com](http://www.ricatech.com)

# INSTRUCTIONS IMPORTANTES RELATIVES À LA SÉCURITÉ DES PRODUITS AUDIO



VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT LES INSTRUCTIONS SUIVANTES RELATIVES À LA SÉCURITÉ ET S'APPLIQUANT À VOTRE ÉQUIPEMENT.

- 1. Lire les instructions** - Toutes les consignes de sécurité et les instructions de fonctionnement doivent être lues avant la mise en marche de l'appareil.
- 2. Conserver les instructions** - Les consignes de sécurité et les instructions de fonctionnement doivent être conservées pour une consultation ultérieure.
- 3. Tenir compte des avertissements** - Tous les avertissements concernant l'appareil et toutes les instructions de fonctionnement doivent être respectés.
- 4. Suivre les instructions** - Toutes les instructions de fonctionnement et d'utilisation doivent être suivies.
- 5. Eau et humidité** - L'appareil ne doit pas être utilisé près de l'eau - par exemple, près d'une baignoire, d'un lavabo, d'un évier de cuisine, d'une cuve à lessive, dans un sous-sol humide ou près d'une piscine et tout lieu similaire.
- 6. Chariots et supports** - L'appareil ne doit être utilisé qu'avec un chariot ou un support recommandé par le fabricant.  
Un appareil posé sur son chariot doit être déplacé avec soin. Des arrêts brusques, une force excessive et des surfaces inégales peuvent entraîner le renversement de l'ensemble appareil-chariot.
- 7. Montage au mur ou au plafond** - L'appareil ne doit être monté au mur ou au plafond que de la manière préconisée par le fabricant.
- 8. Ventilation** - L'appareil doit être placé de telle sorte que son emplacement ou sa position n'interfère pas avec sa propre ventilation. Par exemple, l'appareil ne doit pas être placé sur un lit, un canapé ou une surface similaire qui pourrait bloquer les ouvertures de ventilation ; ou bien, placé sur une installation intégrée, comme une bibliothèque ou une armoire qui pourrait empêcher le flux d'air à travers les ouvertures de ventilation.
- 9. Chaleur** - L'appareil doit être situé à l'écart de sources de chaleur telles que des radiateurs, des cuisinières, des poêles ou d'autres appareils (y compris les amplificateurs) produisant de la chaleur.
- 10. Sources d'alimentation** - L'appareil ne doit être branché que sur une source d'alimentation du type décrit dans le mode d'emploi ou selon ce qui est indiqué sur l'appareil.
- 11. Mise à la terre ou polarisation** - Des précautions doivent être prises pour que la mise à la terre ou la polarisation de l'appareil ne soit pas compromise.
- 12. Protection du cordon** d'alimentation - Les cordons d'alimentation doivent être acheminés de manière à ce qu'ils ne soient ni piétinés ni comprimés par des éléments placés sur ou contre eux, et faire tout particulièrement attention aux cordons au niveau des prises et de l'endroit d'où ils sortent de l'appareil.
- 13. Nettoyage** - L'appareil doit être nettoyé uniquement selon les recommandations données par le fabricant.
- 14.** Ce produit est conçu pour être utilisé avec l'antenne fixée et ne doit être connecté à aucune autre antenne externe.
- 15. Périodes d'inutilisation** - Le cordon d'alimentation de l'appareil doit être débranché de la prise en cas d'inutilisation prolongée pendant une longue période.
- 16. Entrée d'objets et de liquides** - Des précautions doivent être prises afin que des objets ne tombent pas sur l'appareil et que des liquides ne pénètrent pas à l'intérieur de l'appareil par les ouvertures.
- 17. Dommages nécessitant une réparation** - L'appareil doit faire l'objet de l'intervention d'un technicien qualifié quand :
  - A. Le cordon électrique de la prise est endommagé, ou
  - B. Des objets sont tombés ou du liquide a été répandu à l'intérieur de l'appareil, ou
  - C. L'appareil a été exposé à la pluie, ou
  - D. L'appareil ne semble pas fonctionner normalement ou présente un net changement dans ses performances, ou
  - E. L'appareil est tombé ou le boîtier est endommagé.
- 18. Réparation** - L'utilisateur ne doit pas tenter de réparer l'appareil au-delà de ce qui est décrit dans les instructions de fonctionnement. Toute autre réparation doit être confiée à du personnel d'entretien qualifié.



## AVERTISSEMENT :

POUR ÉVITER TOUT RISQUE D'INCENDIE OU DE CHOC ÉLECTRIQUE, NE PAS EXPOSER CET APPAREIL À LA PLUIE OU À L'HUMIDITÉ. NE PAS RETIRER LE COUVERCLE. VOYANTS SOUDÉS À L'APPAREIL. NE CONTIENT AUCUNE PIÈCE RÉPARABLE PAR L'UTILISATEUR. CONFIER L'ENTRETIEN À UN TECHNICIEN QUALIFIÉ.

 <p>L'éclair et la pointe de flèche dans le triangle est un signe d'avertissement vous alertant d'une «tension dangereuse» à l'intérieur du produit.</p>	<p><b>MISE EN GARDE</b></p> <p><b>RISQUE D'ÉLECTROCUTION, NE PAS OUVRIR</b></p> <p>ATTENTION POUR RÉDUIRE LE RISQUE D'ÉLECTROCUTION, NE PAS RETIRER LE COUVERCLE (NI LE RABATTRE EN ARRIÈRE) AUCUNE PIÈCE UTILISABLE PAR L'UTILISATEUR À L'INTÉRIEUR. S'ADRESSER À UN PERSONNEL QUALIFIÉ.</p>	 <p>Le point d'exclamation dans le triangle est un signe d'avertissement vous alertant au sujet d'instructions importantes accompagnant le produit.</p>
---	---	--

## CARACTÉRISTIQUES :

Fréquence	: FM:88-108MHz : AM:530-1600KHz : SW1:2.3-10MHz : SW2:10-22MHz
Consommation électrique	: 13 Watt
Antennes	: antenne télescopique externe FM
Alimentation	: AC~220V/50Hz or 6V(UM-1X4PCS)
Haut-parleurs stéréo	: 1x8 Watt

1. Ne pas installer cet équipement dans un espace confiné ou encastré tel qu'une bibliothèque ou autre, et maintenir de bonnes conditions de ventilation. La ventilation ne doit pas être entravée en couvrant les ouvertures d'aération avec des objets tels que des journaux, des nappes, des rideaux, etc.
2. AVERTISSEMENT : Pour réduire les risques d'incendie ou d'électrocution, ne pas exposer cet appareil à la pluie ou à l'humidité. L'appareil ne doit pas être exposé aux gouttes d'eau ni à des éclaboussures, et aucun objet rempli de liquide, comme un vase, ne doit être placé sur l'appareil.
3. AVERTISSEMENT : La batterie (batterie ou piles) ne doit pas être exposée à une chaleur excessive comme la lumière du soleil, le feu ou similaire.
4. AVERTISSEMENT : La prise principale étant utilisée comme dispositif de déconnexion, le dispositif de déconnexion doit rester prêt à l'emploi
5. Aucune source de flamme nue, telle que des bougies allumées, ne doit être placée sur l'appareil.
6. Une attention toute particulière doit être portée sur les aspects environnementaux de la mise au rebut de la batterie.

COURANT 65 mA PUISSANCE 13 W

### **Utilisation de la radio**

1. Sélectionner la bande requise (FM/AM/SW1-SW2) avec le sélecteur de BANDE.
2. Régler la station requise en tournant la commande de SYNTONISATION.
3. L'antenne AM intégrée et l'antenne sont directionnelles. Lors de la réception FM ou SW1-SW2, sortir l'antenne télescopique sur toute sa longueur ; la réception la plus complète peut être obtenue en tournant le lecteur ou l'antenne.
4. Régler le VOLUME sonore au niveau de votre préférence d'écoute.
5. Régler la position SLEEP (SOMMEIL) du sélecteur de fonction et appuyer sur le bouton LECTURE. La radio est automatiquement désactivée lorsque la bande arrive à la fin.
6. Pour éteindre la radio, régler le sélecteur de fonction sur le bouton CASSETTE. Ou le débrancher.

Écouter avec les écouteurs (non fournis)

Pour une écoute privée, vous pouvez utiliser les écouteurs avec l'appareil. Connecter les écouteurs (non inclus) à la prise des écouteurs sur le côté de l'appareil. Le son des haut-parleurs est automatiquement désactivé lorsque les écouteurs sont connectés à l'appareil.

### **Fonctionnement de la relecture**

Lecture de la cassette

1. Régler le sélecteur de fonction sur la position CASSETTE
2. Appuyer sur le bouton STOP/ELECT pour ouvrir la porte de la cassette. Insérer la cassette du côté ouvert vers le haut. Fermer la porte de la cassette.
3. Utiliser les commandes et les boutons suivants pour lire la cassette :

APPUYER	POUR
LECTURE	Démarrer la lecture de la cassette
AV. RAPIDE	Avance rapide de la cassette.
RETOUR	Retour rapide de la cassette.
STOP	Arrêter la lecture ou relâcher les boutons AV. RAPIDE et RETOUR
FONCTION D'ARRÊT AUTO	La lecture de la cassette s'arrête automatiquement lorsque la cassette est terminée.
PAUSE	Arrêter la lecture ou l'enregistrement de la cassette. L'utilisation du bouton PAUSE ne perturbe pas le réglage de la lecture ni de l'enregistrement. Attention : cette fonction doit être utilisée pour des arrêts temporaires pendant l'enregistrement de la cassette. Appuyer à nouveau sur PAUSE pour reprendre la lecture
Contrôle du VOLUME	Régler le volume. Faire glisser le contrôle vers la droite pour augmenter le volume et vers la gauche pour baisser le volume.

### **Enregistrement à partir du microphone intégré**

1. Régler le sélecteur de fonction sur la position CASSETTE.
2. Insérer une cassette vierge dans le compartiment à cassette.
3. Appuyer sur le bouton Enregistrement et Lecture. Le processus d'enregistrement démarre. Tous les sons détectés par le microphone sont enregistrés jusqu'à ce que vous appuyez sur la touche STOP ou PAUSE, ou jusqu'à ce que la bande arrive à la fin.

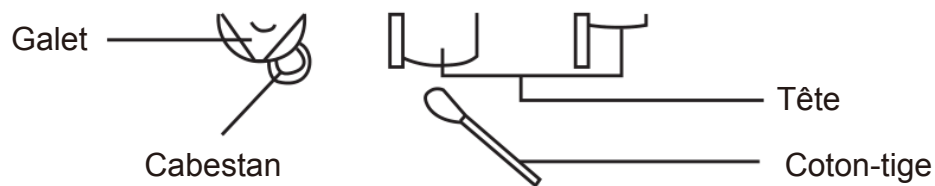
### **Enregistrement directement à partir de la radio In-In**

1. Régler le sélecteur de fonction sur la position RADIO.
2. Régler la station de radio que vous souhaitez enregistrer.
3. Insérer une cassette vierge dans le compartiment à cassette.
4. Appuyer sur le bouton Enregistrement, le bouton Lecture sera automatiquement enfoncé et l'enregistrement démarre.
5. L'enregistrement direct se poursuit jusqu'à ce que vous appuyez sur le bouton STOP ou PAUSE, ou jusqu'à ce que la bande arrive à la fin.

## Soin et Entretien

Pour garantir une performance optimale de votre appareil, garder la bande propre à l'intérieur. Pour nettoyer le chemin d'accès de la bande, ouvrir la porte de la cassette. Imbiber un coton-tige avec de l'alcool isopropylique ou un liquide de nettoyage de tête de bande spécial. Retirer tout excès d'alcool du tampon. Nettoyer la tête de bande, le cabestan et le galet. Éviter de gratter la surface de la tête. Pour nettoyer le boîtier de l'appareil, utiliser un chiffon doux et humide. Après le nettoyage, essuyer la surface de l'appareil avec un chiffon sec.

Attention : Ne jamais utiliser de produits chimiques tels que du benzène ou du diluant à peinture pour le nettoyage ; sinon, vous pourriez déformer ou décolorer le boîtier.



Éloigner les aimants et les objets métalliques de la tête de la bande. Si le grain devient magnétisé, le bruit augmente et le ton se détériore suite à d'éventuels dommages causés par la corrosion des piles

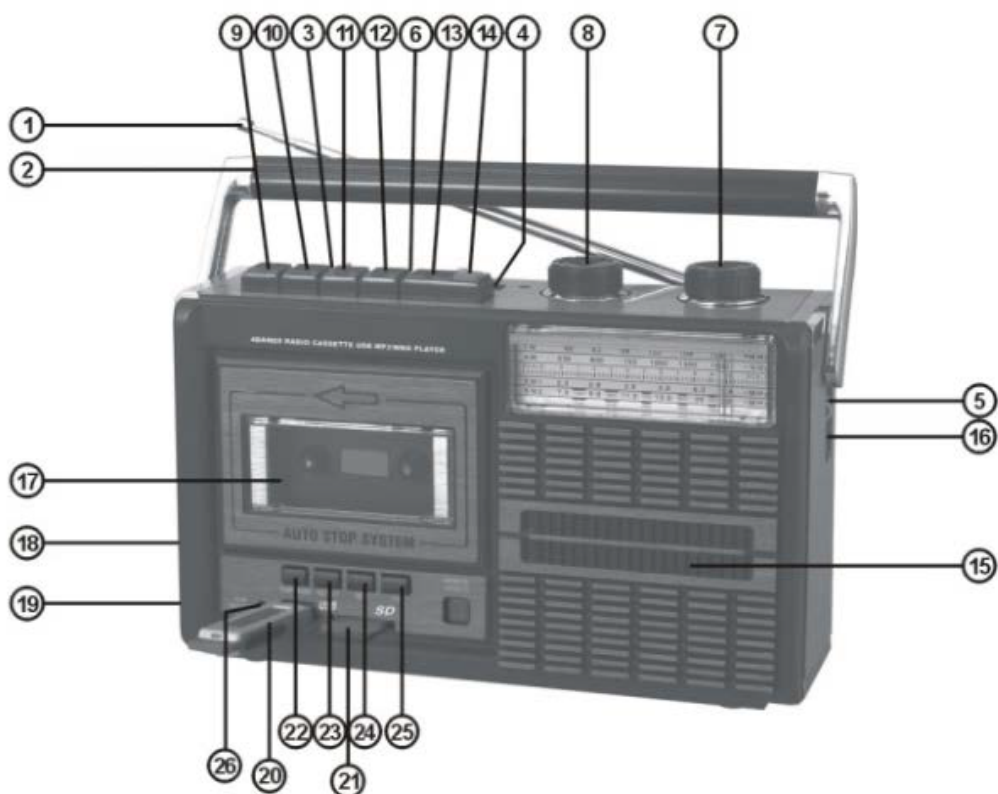
## Résolution des problèmes

Vérifier les points suivants pour la résolution des problèmes

SYMPTÔME	CAUSE	SOLUTION
La bande ne se déplace pas	Batteries faibles Le cordon d'alimentation CA n'est pas correctement connecté Le sélecteur de fonction n'est pas correctement réglé Bande défectueuse	Remplacer la batterie Vérifier la connexion du cordon d'alimentation CA Régler le sélecteur de fonction sur la position Cassette Essayer une autre cassette
Son faible ou instable	Batteries mortes ou faibles Les écouteurs ne sont pas correctement connectés Le mécanisme de la cassette est sale Cassette défectueuse	Remplacer la batterie Vérifier la connexion des écouteurs Nettoyer la tête, le galet et le cabestan Essayer une autre cassette
Mauvaise réception radio	Station non réglée	Utiliser la commande SYNTONISATION pour la régler, déployer l'ANTENNE télescopique pour la réception FM/SW1-SW2, tourner l'appareil pour la réception AM

## LECTURE USB/SD

1. METTRE L'APPAREIL SOUS TENSION
2. RÉGLER LE SÉLECTEUR DE FONCTION SUR USB/SD
3. INSÉRER UN LECTEUR FLASH USB (OU UNE CARTE SD) AVEC UN FORMAT DE MUSIQUE MP3, L'APPAREIL LIT LES FICHIERS AUTOMATIQUEMENT. APPUYER SUR LE BOUTON PAUSE/LECTURE POUR ARRÊTER MOMENTANÉMENT LA LECTURE, APPUYER À NOUVEAU SUR LE BOUTON POUR REPRENDRE LA LECTURE. APPUYER SUR LE BOUTON RÉPÉTER POUR RÉPÉTER LE MORCEAU LU. APPUYER SUR LE BOUTON RETOUR POUR SÉLECTIONNER LE MORCEAU PRÉCÉDENT ET SUR LE BOUTON F.F. POUR SÉLECTIONNER LE MORCEAU SUIVANT.



1. ANTENNE TÉLESCOPIQUE
2. POIGNÉE
3. COMMUTATEUR USB POUR CASSETTE ET RADIO
4. SÉLECTEUR DE BANDE
5. PRISE POUR ÉCOUTEUR EXTERNE
6. MIC
7. MOLETTE DE SYNTONISATION
8. MOLETTE DE CONTRÔLE DU VOLUME
9. BOUTON PAUSE (RECU)
10. BOUTON D'ARRÊT
11. BOUTON D'AVANCE RAPIDE



12. BOUTON RETOUR
13. BOUTON RELECTURE
14. BOUTON REC
15. HAUT-PARLEUR
16. PRISE CC
17. COMPARTIMENT À CASSETTE
18. PRISE AC
19. COMPARTIMENT DE LA BATTERIE
20. PORT USB
21. FENTE SD
22. BOUTON LECTURE/PAUSE USB/SD
23. BOUTON RÉPÉTER USB/SD
24. BOUTON RETOUR USB/SD
25. BOUTON AVANCE RAPIDE USB/SD
26. INDICATEUR MP3

### **Sources d'alimentation**

Fonctionnement AC

1. Avant de brancher l'appareil ou une prise secteur, vérifier que la TENSION de fonctionnement de l'appareil est identique à la TENSION de votre alimentation locale.
2. Connecter le cordon d'alimentation AC fourni à la prise AC sur le côté de l'appareil.
3. Lorsque le cordon d'alimentation AC est branché dans la prise, la batterie est automatiquement déconnectée.

### **Fonctionnement de la batterie**

Débrancher le cordon AC de la prise AC. Cet appareil nécessite un UM1X4 (non inclus), ouvrir le couvercle du compartiment de la batterie. Insérer les piles dans le compartiment de la batterie sur le côté en bas de l'appareil, en faisant attention à leur position conformément aux remarques. Fermer le couvercle du compartiment de la batterie.

### **Précautions à prendre concernant la batterie**

1. Conserver la bonne polarité (+ et -) lors de l'installation de la batterie.
2. Retirer les piles lorsque l'appareil n'est pas utilisé pendant une longue période.

## **SERVICE CLIENT**

Vous pouvez contacter le service client de Ricatech si vous avez une question ou un problème avec votre produit Ricatech. Pour la procédure complète ou pour les coordonnées de contact, allez sur le site internet de Ricatech : [www.ricatech.com](http://www.ricatech.com)

# WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE FÜR AUDIOGERÄTE



**BITTE LESEN SIE SORGFÄLTIG DIE FOLGENDEN WICHTIGEN SICHERHEITSHINWEISE, DIE FÜR IHR GERÄT GELTEN.**

1. **Lesen Sie die Anleitungen** - Alle Sicherheits- und Bedienungsanleitungen sollten gelesen werden, bevor das Gerät betrieben wird.
2. **Bewahren Sie die Anleitungen auf** - Die Sicherheits- und Bedienungsanleitungen sollten zum späteren Nachschlagen aufbewahrt werden.
3. **Beachten Sie die Warnungen** - Alle Warnungen auf dem Gerät und in den Bedienungsanleitungen sollten beachtet werden.
4. **Folgen Sie den Anweisungen** - Alle Betriebs- und Bedienungsanweisungen sollten befolgt werden.
5. **Wasser und Feuchtigkeit** - Das Gerät sollte nicht in der Nähe von Wasser verwendet werden-zum Beispiel nahe einer Badewanne, Waschschüssel, Küchenspüle, eines Waschbottichs, in einem feuchten Keller oder in der Nähe eines Schwimmbeckens oder Ähnlichem.
6. **Wagen und Gestelle** - Das Gerät sollte nur mit einem Wagen oder Gestell verwendet werden, der/das vom Hersteller empfohlen wird.  
Ein Gerät auf einem Wagen sollte vorsichtig bewegt werden. Plötzliches Anhalten, übermäßige Krafteinwirkung und unebene Oberflächen können zum Umkippen des Geräts und Wagens führen.
7. **Wand- oder Deckenmontage** - Das Gerät sollte nur wie vom Hersteller empfohlen an einer Wand oder Decke montiert werden.
8. **Belüftung** - Das Gerät ist so aufzustellen, dass durch seinen Aufstellort oder seine Lage nicht seine ordnungsgemäße Belüftung beeinträchtigt wird. Beispielsweise sollte das Gerät nicht auf ein Bett, Sofa, einen Teppich oder eine ähnliche Oberfläche gestellt werden, die möglicherweise Belüftungsöffnungen blockieren könnte; oder in einer Einbauinstallation wie ein Bücherregal oder Schrank, wodurch der Luftstrom durch die Belüftungsöffnungen behindert werden könnte.
9. **Wärme** - Das Gerät sollte von Wärmequellen, wie zum Beispiel Heizkörpern, Heizgeräten, Öfen oder anderen Geräten (einschließlich Verstärkern), die Wärme erzeugen, entfernt aufgestellt werden.
10. **Stromversorgung** - Das Gerät darf nur an eine Stromversorgung angeschlossen werden, die dem in der Bedienungsanleitung beschriebenen Typ entspricht oder wie auf dem Gerät markiert.
11. **Erdung oder polarisation** - Vorsichtsmaßnahmen sollten getroffen werden, damit die Erdungsoder Polarisationsvorrichtungen eines Geräts nicht beeinträchtigt werden.
12. **Strom** - Kabelschutz - Stromversorgungskabel sollten so verlegt werden, dass nicht darauf getreten wird oder sie durch Gegenstände eingeklemmt werden, die auf sie oder dagegen gestellt werden, besondere Vorsicht ist bei den Steckern der Kabel geboten und an der Stelle, wo sie aus dem Gerät heraustreten.
13. **Reinigung** - Das Gerät sollte nur wie vom Hersteller empfohlen gereinigt werden.
14. Dieses Produkt wurde für die Verwendung mit der angebrachten Antenne entworfen und sollte nicht an irgendeine andere externe Antennen angeschlossen werden.
15. **Nicht** -Verwendungszeiträume - Das Stromkabel des Geräts sollte aus der Steckdose herausgezogen werden, wenn es für längere Zeit nicht verwendet wird.
16. **Eindringen von Gegenständen oder Flüssigkeiten** - Achten Sie sorgfältig darauf, dass keine Gegenstände in das Gerät fallen und keine Flüssigkeiten durch die Öffnungen in das Innere verschüttet werden
17. **Reparaturservice im Schadensfall** - Das Gerät sollte nur durch qualifiziertes Servicepersonal überprüft werden, wenn:
  - A. Das Stromversorgungskabel des Steckers beschädigt wurde; oder
  - B. Gegenstände hineingefallen sind oder Flüssigkeit in das Gerät verschüttet wurde; oder
  - C. Das Gerät Regen ausgesetzt wurde; oder
  - D. Das Gerät nicht mehr normal zu funktionieren scheint oder eine wahrnehmbare Änderung in der Leistung aufweist; oder
  - E. Das Gerät heruntergefallen ist oder das Gehäuse beschädigt ist.
18. **Wartung** - Der Benutzer sollte nicht versuchen, das Gerät über die Punkte hinaus zu warten, die in der Bedienungsanleitung beschrieben sind. Jede weitere Wartung sollte von qualifiziertem Servicepersonal durchgeführt werden.



# WARNUNG:

UM FEUER ODER STROMSCHLAGGEFAHR ZU VERMEIDEN, SETZEN SIE DIESES GERÄT KEINEM REGEN ODER FEUCHTIGKEIT AUS. ENTFERNEN SIE NICHT DIE ABDECKUNG. DIE KONTROLLEUCHTEN SIND FEST VERLÖTET. KEINE VOM BENUTZER ZUWARTENDEN TEILE IM INNEREN. LASSEN SIE DIE WARTUNG VON QUALIFIZIERTEM SERVICEPERSONAL DURCHFÜHREN.

 <p>Der Blitz und die Pfeilspitze in einem Dreieck sind ein Warnzeichen für „gefährliche Hochspannung“ im Innern des Geräts.</p>	<p style="text-align: center;"><b>VORSICHT</b></p> <p style="text-align: center;"><b>GEFAHR VON STROMSCHLÄGEN NICHT ÖFFNEN</b></p> <p>VORSICHT: UM DIE GEFAHR VON STROMSCHLÄGEN ZU REDUZIEREN, DARF DAS GEHÄUSE (ODER DIE RÜCKSEITE) NICHT ENTFERNT WERDEN. ES BEFINDEN SICH KEINE VOM ANWENDER ZU WARTENDEN TEILE IM INNEREN. ÜBERLASSEN SIE DIE WARTUNG QUALIFIZIERTEM FACHPERSONAL.</p>	 <p>Das Ausrufezeichen in einem Dreieck ist ein Warnzeichen, das Sie auf wichtige Anweisungen zum Produkt aufmerksam machen soll.</p>
---	--	--

## TECHNISCHE DATEN:

Frequenz	: FM: 88-108 MHz
	: AM: 530-1600 KHz
	: SW1: 2,3-10 MHz
	: SW2: 10-22 MHz
Leistungsaufnahme	: 13 Watt
Antennen	: Externe teleskopische FM-Antenne
Stromversorgung	: Wechselstrom 220 V/50Hz oder 6 V (4 x UM-1)
Lautsprecherausgabe	: 1 x 8 Watt

1. Stellen Sie dieses Gerät nicht in einem geschlossenen oder Einbaumöbel wie z. B. einem Bücherregal auf, und sorgen Sie für eine gute Belüftung an einem offenen Aufstellungsort. Die Luftzirkulation darf nicht durch Abdecken der Lüftungsöffnungen mit Gegenständen wie Zeitungen, Tischdecken, Vorhängen o. Ä. behindert werden.
2. **WARNUNG:** Setzen Sie den Apparat nicht dem Regen oder Feuchtigkeit aus, um das Risiko von Bränden und Stromschlägen zu verringern. Der Apparat darf nicht in Kontakt mit Tropf- oder Spritzwasser kommen und mit Flüssigkeiten gefüllte Gegenstände, wie z. B. Vasen, dürfen nicht auf den Apparat gestellt werden.
3. **WARNUNG:** Die Batterie (Batterie oder Batterien oder Batteriepack) darf keiner übermäßigen Wärme ausgesetzt werden, wie z. B. Sonnenschein, Feuer und dergleichen.
4. **WARNUNG:** Der Netzstecker dient als Trennvorrichtung, die Trennvorrichtung muss schnell zugänglich bleiben
5. Es dürfen keine offenen Flammen, wie z. B. brennende Kerzen, auf dem Apparat abgestellt werden.
6. Bei der Entsorgung von Batterien sollten Sie die Umweltbelange berücksichtigen.

STROM 65 mA LEISTUNG 13 W

## Radiobetrieb

1. Wählen Sie das gewünschte Frequenzband (UKW/MW/KW1-KW2) mit dem BAND-Wahlschalter aus.
2. Stellen Sie den gewünschten Sender durch Drehen des TUNING-Reglers ein.
3. Die eingebaute MW und UKW-Antenne hat eine Richtwirkung. Ziehen Sie die Teleskopantenne vollständig heraus, wenn Sie UKW- oder KW1-KW2-Sender empfangen; der beste Empfang kann durch Drehen des Geräts oder der Antenne erreicht werden.
4. Stellen Sie den VOLUME-Regler auf die gewünschte Einstellung zum Hören ein.
5. Stellen Sie den Funktionswählschalter in die Stellung SLEEP und drücken Sie die PLAY-Taste. Das Radio wird automatisch ausgeschaltet, wenn das Bandende erreicht ist.
6. Um das Radio auszuschalten, stellen Sie den Funktionswählschalter auf TAPE (OFF).

Hören mit Kopfhörern (nicht mitgeliefert)

Für ungestörtes Hören können Sie Kopfhörer mit dem Gerät verwenden. Schließen Sie die Kopfhörer (nicht mitgeliefert) an die Kopfhörerbuchse an der Seite des Geräts an. Der Ton aus den Lautsprechern wird automatisch ausgeschaltet, wenn Kopfhörer an das Gerät angeschlossen werden.

## Wiedergabe

### Kassettenwiedergabe

1. Stellen Sie den Funktionswählschalter auf die Stellung TAPE
2. Drücken Sie die Taste STOP/EJECT, um das Kassettenfach zu öffnen. Legen Sie die Kassette mit der offenen Seite nach oben ein. Schließen Sie das Kassettenfach.
3. Mit den folgenden Tasten und Reglern können Sie die Kassettenwiedergabe steuern:

DRÜCKEN SIE	UM
PLAY	Kassettenwiedergabe starten
F.FWD	Band schnell vorspulen
REWIND	Band schnell zurückspulen
STOP	Wiedergabe stoppen oder die F.FWD- bzw. REW-Taste freigeben
Automatische Stoppfunktion	Das Band wird automatisch gestoppt, wenn das Bandende erreicht ist.
PAUSE	Bandwiedergabe oder Aufnahme anhalten. Die Verwendung der PAUSE-Taste beeinflusst die Einstellung für Wiedergabe oder Aufnahme nicht. Achtung, diese Funktion dient dem vorübergehenden Anhalten während der Aufnahme. Drücken Sie erneut auf PAUSE, um die Wiedergabe fortzusetzen.
VOLUME-Regler	Lautstärke einstellen. Schieben Sie den Regler nach rechts, um die Lautstärke zu erhöhen, und nach links, um sie zu verringern.

### Aufnahme über das eingebaute Mikrophon

1. Stellen Sie den Funktionswählschalter auf die Stellung TAPE.
2. Legen Sie eine leere Kassette in das Kassettenfach ein.
3. Drücken Sie die Aufnahme- und Wiedergabe-Taste. Der Aufnahmevorgang beginnt. Alle vom Mikrophon erfassten Töne werden aufgenommen, bis die Taste STOP oder PAUSE gedrückt wird, oder bis das Bandende erreicht ist.

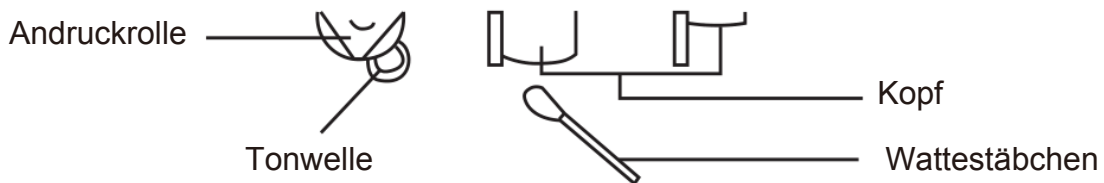
## Direkte Aufnahme vom integrierten Radio

1. Stellen Sie den Funktionswählschalter auf die Stellung RADIO.
2. Stellen Sie den Radiosender ein, den Sie aufnehmen möchten.
3. Legen Sie eine leere Kassette in das Kassettenfach ein.
4. Drücken Sie die Aufnahmetaste, die Wiedergabetaste wird automatisch gedrückt und die Aufnahme beginnt.
5. Die Direktaufnahme wird fortgesetzt, bis die STOP- oder PAUSE-Taste gedrückt wird, oder bis das Bandende erreicht ist.

## Pflege und Wartung

Um eine optimale Leistung Ihres Geräts zu gewährleisten, halten Sie das Bandinnere sauber. Um den Bandweg zu reinigen, öffnen Sie das Kassettenfach. Befeuchten Sie ein Wattestäbchen mit Isopropylalkohol oder einer speziellen Tonkopf-Reinigungsflüssigkeit. Entfernen Sie überschüssigen Alkohol aus dem Wattestäbchen. Reinigen Sie den Tonkopf, die Tonwelle und die Andruckrolle. Vermeiden Sie Kratzer auf der Kopfoberfläche. Verwenden Sie ein weiches, feuchtes Tuch, um das Gerätegehäuse zu reinigen. Wischen Sie nach der Reinigung die Geräteoberfläche mit einem trockenen Tuch ab.

Vorsicht: Verwenden Sie niemals Chemikalien wie Benzol oder Farbverdünnung für die Reinigung; dadurch kann das Gehäuse verformt oder verfärbt werden.



Halten Sie Magnete und metallische Gegenstände vom Tonkopf fern. Wenn der Kopf magnetisiert wird, erhöht sich das Rauschen und der Klang wird schlechter aufgrund möglicher Schäden durch Batteriekorrosion.

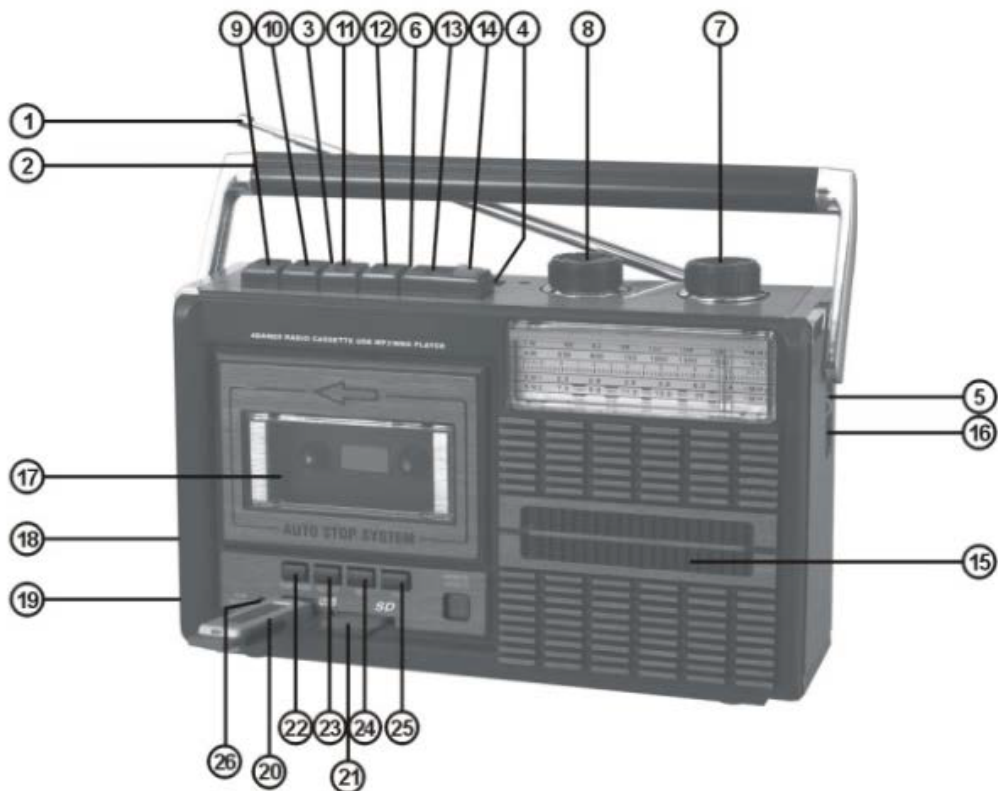
## Fehlersuche

Sehen Sie im folgenden Leitfaden nach, wenn Probleme gelöst werden müssen

Symptom	URSACHE	LÖSUNG
Das Band bewegt sich nicht	Batterien leer oder schwach Netzkabel nicht richtig angeschlossen Funktionswählschalter nicht richtig eingestellt Defekte Kassette	Batterien ersetzen Netzkabelanschluss prüfen Funktionswählschalter in Stellung Tape bringen Andere Kassette probieren
Der Ton verschwindet oder ist instabil	Batterien leer oder schwach Kopfhörer nicht richtig angeschlossen Bandmechanik verschmutzt Defekte Kassette	Batterien ersetzen Kopfhöreranschluss prüfen Tonkopf, Andruckrolle und Tonwelle reinigen Andere Kassette probieren
Schlechter Radioempfang	Sender nicht eingestellt	Sender mit dem TUNING-Regler einstellen, Teleskopantenne ausziehen bei UKW/KW1-KW2-Empfang, Gerät drehen bei MW-Empfang

## USB/SD-WIEDERGABE

1. SCHALTEN SIE DAS GERÄT EIN
2. STELLEN SIE DEN FUNKTIONSWÄHLSCHALTER AUF USB/SD
3. STECKEN SIE EINEN USB-STICK (BZW. EINE SD-KARTE) MIT MUSIK IM MP3-FORMAT EIN, DAS GERÄT STARTET DIE WIEDERGABE AUTOMATISCH. DRÜCKEN SIE DIE TASTE PAUSE/PLAY, UM DIE WIEDERGABE ANZUHALTEN, BEI ERNEUTEM DRÜCKEN WIRD DIE WIEDERGABE FORTGESETZT. DRÜCKEN SIE DIE TASTE REPEAT, UM DEN AKTUELL GESPIELTEN SONG ZU WIEDERHOLEN. DRÜCKEN SIE DIE TASTE REW, UM DEN VORIGEN SONG AUSZUWÄHLEN, UND DIE TASTE F.F. FÜR DEN NÄCHSTEN SONG.



1. TELESKOPANTENNE
2. GRIFF
3. KASSETTE & RADIO USB-SCHALTER
4. FREQUENZBANDWÄHLER
5. BUCHSE FÜR EXTERNEN KOPFHÖRER
6. MIC
7. ABSTIMMKNOPF
8. LAUTSTÄRKEREGLER
9. PAUSE-TASTE (ZURÜCK)
10. STOPP-TASTE
11. VORSPULTASTE
12. RÜCKSPULTASTE
13. WIEDERGABETASTE
14. AUFNAHMETASTE
15. LAUTSPRECHER

- 16. GLEICHSTROMBUCHSE
- 17. KASSETTENFACH
- 18. WECHSELSTROMBUCHSE
- 19. BATTERIEFACH
- 20. USB-ANSCHLUSS
- 21. SD-KARTENFACH
- 22. TASTE USB/SD WIEDERGABE/PAUSE
- 23. USB/SD-WIEDERHOLTASTE
- 24. USB/SD-RÜCKSPULTASTE
- 25. USB/SD-VORSPULTASTE
- 26. MP3-ANZEIGE

### **Stromversorgung**

Netzbetrieb

1. Bevor Sie das Gerät an eine Wechselstromsteckdose anschließen, überprüfen Sie, ob die Betriebsspannung des Geräts der Netzspannung an Ihrem Wohnort entspricht.
2. Schließen Sie das mitgelieferte Netzkabel an die Wechselstrombuchse an der Seite des Geräts an.
3. Die Batterie wird automatisch abgetrennt, wenn das Netzkabel in die Steckdose gesteckt wird.

### **Batteriebetrieb**

Ziehen Sie das Netzkabel aus der Wechselstrombuchse. Dieses Gerät benötigt Batterien der Größe UM1X4 (nicht mitgeliefert), öffnen sie die Batteriefachabdeckung. Legen Sie die Batterien ins Batteriefach an der Unterseite des Geräts und achten Sie auf die Ausrichtung entsprechend der Hinweise. Schließen Sie die Batteriefachabdeckung.

### **Sicherheitsvorkehrungen für Batterien**

1. Achten Sie beim Einsetzen der Batterien auf die richtige Polarität (+ und -).
2. Nehmen Sie die Batterien aus dem Gerät, wenn es längere Zeit nicht benutzt wird.

## **KUNDENDIENST**

Sie können sich an den Ricatech-Kundendienst wenden, wenn Sie eine Frage oder ein Problem mit Ihrem Ricatech-Produkt haben. Besuchen Sie für eine vollständige Maßnahme oder für Kontaktinformationen bitte die Webseite von Ricatech unter: [www.ricatech.com](http://www.ricatech.com)



# MEDIDAS DE SEGURIDAD IMPORTANTES PARA PRODUCTOS DE AUDIO

LEA ATENTAMENTE LAS SIGUIENTES MEDIDAS DE SEGURIDAD IMPORTANTES APLICABLES A SU EQUIPO.


- 1. Lea las instrucciones** - Debe leer todas las instrucciones de seguridad y de funcionamiento antes de utilizar el aparato.
- 2. Guarde las instrucciones** - Guarde las instrucciones de seguridad y de funcionamiento para futuras consultas.
- 3. Respete las advertencias** - Respete todas las advertencias presentes en el aparato y en las instrucciones de funcionamiento.
- 4. Siga las instrucciones** - Siga todas las instrucciones de funcionamiento y uso.
- 5. Agua y humedad** - No use el aparato cerca del agua, por ejemplo, cerca de una bañera, lavabo, fregadero, pila de lavado, en un sótano húmedo o cerca de una piscina y similares.
- 6. Carritos y soportes** - El aparato debe ser utilizado solo con un carrito o soporte recomendado por el fabricante.  
El conjunto de carrito y aparato debe moverse con cuidado. Las paradas bruscas, la fuerza excesiva y las superficies irregulares pueden hacer que el conjunto de aparato y carrito vuelquen.
- 7. Instalación en pared o techo** - El aparato debe ser instalado en una pared o techo solamente de la forma recomendada por el fabricante.
- 8. Ventilación** - El aparato debe colocarse de tal modo que su ubicación o posición no interfieran con su correcta ventilación. Por ejemplo, el aparato no debe colocarse en una cama, sofá, alfombra o superficies similares que puedan bloquear las aberturas de ventilación; ni colocarse en una instalación integrada como, por ejemplo, una estantería o armario que puedan impedir el flujo de aire a través de las aberturas de ventilación.
- 9. Calor** - Este aparato debe estar situado lejos de fuentes de calor, como radiadores, rejillas de calefacción, estufas u otros aparatos (incluyendo amplificadores) que producen calor.
- 10. Fuentes de alimentación** - El aparato solamente debe conectarse a un suministro de alimentación del tipo descrito en las instrucciones de funcionamiento o los indicados en el aparato.
- 11. Conexión a tierra o polarización** - Se deben tomar las precauciones oportunas para evitar que la conexión a tierra o polarización impidan el funcionamiento del aparato.
- 12. Alimentación** - Protección del cable - Los cables del suministro de alimentación deben enrutarse de modo que no puedan ser pisados ni quedar atrapados por artículos colocados en o contra los mismos, prestando especial atención a los cables en los enchufes y el punto en el que salen del aparato.
- 13. Limpieza** - El aparato debe ser limpiado solamente como se recomienda por el fabricante.
- 14.** Este producto está diseñado para usarse con la antena adjunta y no debe ser conectado a cualesquiera otras antenas externas.
- 15. Períodos sin uso** - El cable de alimentación del aparato debe ser desconectado de la corriente cuando no vaya a utilizarse durante un período de tiempo prolongado.
- 16. Entrada de objetos y líquidos** - Preste atención para evitar que caigan objetos o se derramen líquidos dentro de la carcasa a través de aberturas
- 17. Servicio de reparación de daños** - El aparato debe ser reparado por personal de reparación cualificado cuando:
  - A. El cable del suministro de alimentación del enchufe ha sufrido daños; o
  - B. Han caído objetos, o se ha derramado líquido dentro del aparato; o
  - C. El aparato ha sido expuesto a la lluvia; o
  - D. El aparato parece no funcionar normalmente o muestra un cambio evidente en su funcionamiento; o
  - E. El aparato se ha caído o la carcasa ha sufrido daños.
- 18. Reparación** - El usuario no debe intentar reparar el aparato más allá de lo descrito en las instrucciones de funcionamiento. Cualquier otra reparación debe ser solicitada al personal de servicio cualificado.





# ADVERTENCIA:

PARA PREVENIR INCENDIOS O RIESGO DE DESCARGA, NO EXPONGA ESTE APARATO A LA LLUVIA NI A LA HUMEDAD. NO RETIRE LA CUBIERTA. LÁMPARAS PILOTO SOLDADAS. NO CONTIENE PIEZAS REPARABLES POR EL USUARIO. SOLICITE TODA REPARACIÓN A PERSONAL CUALIFICADO.

 <p>El símbolo de rayo con cabeza de flecha dentro de un triángulo indica la presencia de "tensión peligrosa" en el interior del producto.</p>	<p style="text-align: center;"><b>PRECAUCIÓN</b></p> <p style="text-align: center;"><b>RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA NO ABRIR</b></p> <p>PRECAUCIÓN: PARA REDUCIR EL RIESGO DE SUFRIR DESCARGAS ELÉCTRICAS, NO RETIRE LA CUBIERTA (PARTE TRASERA). NO CONTIENE PIEZAS REPARABLES POR EL USUARIO. ENCARGUE DICHAS TAREAS A PERSONAL DE SERVICIO CUALIFICADO</p>	 <p>El signo de exclamación dentro de un triángulo indica la presencia de instrucciones importantes que acompañan al</p>
---	---	---

## ESPECIFICACIONES:

Frecuencia : FM: 88-108 MHz  
: AM: 530-1600 KHz  
: SW1: 2,3-10 MHz  
: SW2: 10-22 MHz

Consumo de Potencia : 13 W.

Antenas : Antena telescópica FM externa

Fuente de alimentación: CA~220 V/50 Hz o 6 V (UM-1X4 PZS.)

Salida del altavoz : 1x8 W.

1. No instale este equipo en un espacio confinado o empotrado como, por ejemplo, en una estantería o unidades similares; colóquelo en un lugar bien ventilado y abierto. No bloquee la ventilación cubriendo las rejillas con artículos tales como periódicos, paños, cortinas, etc.
2. ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de incendios o descargas eléctricas, no exponga este aparato a la lluvia ni a la humedad. No exponga el aparato a goteos ni salpicaduras ni coloque objetos con líquidos, tales como jarrones, encima del aparato.
3. ADVERTENCIA: La batería (pila, pilas o batería) no debe ser expuesta a calor excesivo como, por ejemplo, la luz directa del sol, el fuego o similares.
4. ADVERTENCIA: El enchufe de la red se usa como medio de desconexión del aparato; el aparato desconectado debe permanecer listo para el uso.
5. No coloque fuentes con llamas abiertas, tales como velas, en el aparato.
6. Preste atención a los aspectos medioambientales de desecho de la batería.

CORRIENTE 65 mA ALIMENTACIÓN 13 W

## Funcionamiento de la radio

1. Seleccione la banda deseada (FM/AM/SW1-SW2) con el selector BAND.
2. Sintonice la emisora deseada girando el control TUNING.
3. La antena AM integrada y la antena son direccionales. Al recibir una transmisión FM o SW1-SW2, extraiga la antena telescópica completamente; logrará una mejor recepción girando el dispositivo o la antena.
4. Ajuste el control VOLUME a su preferencia de escucha.
5. Ajuste el selector de funciones en la posición SLEEP y pulse el botón PLAY. La radio se apaga automáticamente cuando la cinta llega a su fin.
6. Para apagar la radio, mueva el selector de funciones a la posición TAPE (OFF).

Escucha con auriculares (no incluidos)

Para escuchar en privado, puede usar auriculares con la unidad. Conecte los auriculares (no incluidos) a la toma de auriculares en el lateral de la unidad. Los altavoces dejan de emitir audio automáticamente al conectar los auriculares a la unidad.

## Operación de reproducción

### Reproducir una cinta

1. Ajuste el selector de funciones en la posición TAPE.
2. Presione el botón STOP/ELECT para abrir la puerta de la cinta. Introduzca la cinta con el lado abierto hacia arriba. Cierre la puerta de la cinta.
3. Use los siguientes botones y controles para reproducir la cinta:

PULSAR	PARA
PLAY	Comenzar la reproducción de la cinta.
F.FWD	Avanzar rápidamente.
REWIND	Retroceder rápidamente.
STOP	Detener la reproducción o liberar los botones F.FWD y REW.
Función de parada automática	La cinta se reproduce automáticamente y se detiene al llegar al final.
PAUSE	Detener la reproducción o grabación. El uso del botón PAUSE no interferirá con el ajuste de la reproducción o grabación. Precaución: Esta función debe usarse para detener temporalmente durante la grabación. Vuelva a pulsar PAUSE para reanudar la reproducción.
Control de volumen	Ajustar el volumen. Deslice el control hacia la derecha para subir el volumen y hacia la izquierda para bajarlo.

## Grabación desde el micrófono incorporado

1. Ajuste el selector de funciones en la posición TAPE.
2. Introduzca una cinta virgen en el compartimiento de la cinta.
3. Pulse los botones de grabación y reproducción. Comenzará el proceso de grabación. El sonido detectado por el micrófono será grabado hasta que pulse el botón STOP o PAUSE, o hasta que la cinta llegue a su fin.

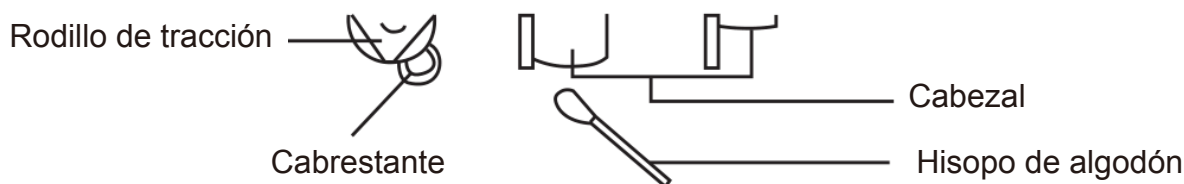
### Grabación directa desde la radio

1. Ajuste el selector de funciones en la posición RADIO.
2. Sintonice la emisora de radio que desee grabar.
3. Introduzca una cinta virgen en el compartimiento de la cinta.
4. Pulse el botón de grabación, el botón de reproducción será presionado automáticamente y se iniciará la grabación.
5. La grabación directa continuará hasta que pulse el botón STOP o PAUSE, o hasta que la cinta llegue a su fin.

### Cuidado y mantenimiento

Para garantizar un rendimiento óptimo de su unidad, mantenga la cinta limpia. Para limpiar la ruta de la cinta, abra la puerta de la cinta. Humedezca un hisopo de algodón con alcohol isopropílico o líquido de limpieza especial para cabezales de cinta. Retire cualquier exceso de alcohol del hisopo. Limpie el cabezal de la cinta, el cabestrante y el rodillo de tracción. Evite arañar la superficie del cabezal. Para limpiar la carcasa de la unidad, use un paño suave y húmedo. Después de la limpieza, limpie la superficie de la unidad con un paño seco.

Precaución: Nunca use productos químicos tales como diluyente de pintura o benceno para la limpieza; de lo contrario la carcasa podría deformarse o decolorarse.



Mantenga los imanes y objetos metálicos lejos del cabezal de la cinta. Si la cinta se magnetiza, el ruido aumentará y el tono se deteriorará. Posible daño por corrosión de la batería.

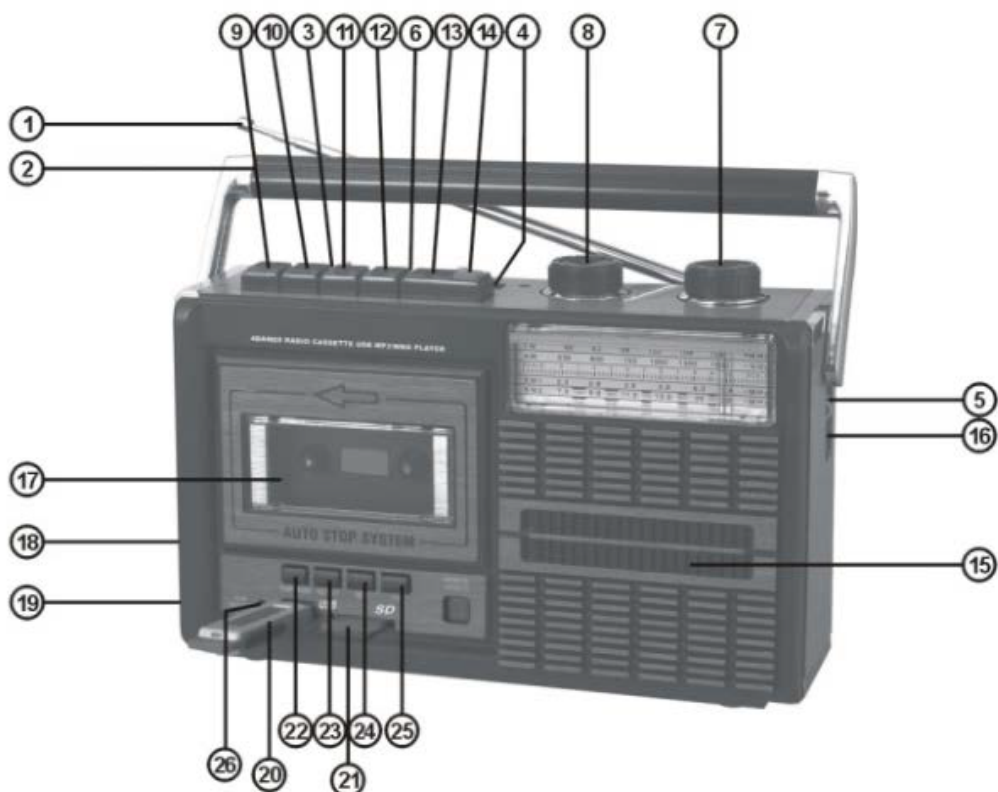
### Solución de problemas

Compruebe la siguiente guía de resolución de problemas

Síntoma	Motivo	Solución
La cinta no se mueve	El cable de CA no está conectado correctamente. Las baterías se están agotando. Selector de funciones no colocado correctamente. Cinta defectuosa.	Compruebe la conexión del cable de CA. Cambie la batería. Ajuste el selector de funciones en la posición TAPE. Pruebe con otra cinta.
El audio se desvanece o no es estable	Baterías agotadas o muertas. Auriculares no conectados correctamente. Mecanismo de la cinta sucio. Cinta defectuosa.	Cambie la batería. Compruebe la conexión de los auriculares. Limpie el cabezal, el rodillo de tracción y el cabrestante. Pruebe con otra cinta.
Mala recepción de la radio	Emisora no sintonizada.	Use el control TUNING para ajustar. Extienda la antena telescópica para la recepción de FM/SW1-SW2. Gire la unidad para la recepción de AM.

## REPRODUCCIÓN USB/SD

1. ACTIVE LA ALIMENTACIÓN.
2. AJUSTE EL SELECTOR DE FUNCIONES EN USB/SD.
3. INTRODUZCA UNA UNIDAD FLASH USB (O UNA TARJETA SD) CON MÚSICA EN FORMATO MP3 Y LA UNIDAD COMENZARÁ LA REPRODUCCIÓN AUTOMÁTICAMENTE. PULSE EL BOTÓN PAUSE/PLAY PARA DETENER LA REPRODUCCIÓN; VUELVA A PULSARLO PARA CONTINUAR LA REPRODUCCIÓN. PULSE EL BOTÓN REPEAT PARA REPETIR LA CANCIÓN EN REPRODUCCIÓN. PULSE EL BOTÓN REW PARA SELECCIONAR LA CANCIÓN ANTERIOR Y EL BOTÓN F.F PARA SELECCIONAR LA SIGUIENTE CANCIÓN.



1. ANTENA TELESCÓPICA
2. ASA
3. INTERRUPTOR USB DE LA CINTA Y LA RADIO
4. SELECTOR DE BANDA
5. TOMA DE AURICULARES EXTERNA
6. MICRÓFONO
7. CONTROL DE SINTONIZACIÓN
8. CONTROL DE VOLUMEN
9. BOTÓN DE PAUSA (ATRÁS)
10. BOTÓN DE PARADA
11. BOTÓN DE AVANCE RÁPIDO
12. BOTÓN DE RETROCESO
13. BOTÓN DE REPRODUCCIÓN
14. BOTÓN DE GRABACIÓN
15. ALTAVOZ

16. TOMA DE CC
17. COMPARTIMIENTO DE LA CINTA
18. TOMA DE CA
19. COMPARTIMIENTO DE LA BATERÍA
20. PUERTO USB
21. RANURA PARA SD
22. BOTÓN DE REPRODUCCIÓN/PAUSA USB/SD
23. BOTÓN DE REPETICIÓN USB/SD
24. BOTÓN DE RETROCESO USB/SD
25. BOTÓN DE AVANCE RÁPIDO USB/SD
26. INDICADOR MP3

### **Fuentes de alimentación**

Uso con CA

1. Antes de conectar la unidad o una toma de CA, compruebe que la TENSIÓN operativa de la unidad sea idéntica a la TENSIÓN de su fuente de alimentación local.
2. Conecte el cable de alimentación de CA suministrado a la toma de CA ubicada en el lateral de la unidad.
3. La batería se desconecta automáticamente cuando el cable de alimentación de CA es introducido en la toma.

### **Uso con la batería**

Desenchufe el cable de CA de la toma de CA. Esta unidad requiere el UM1X4 (no incluido). Abra la tapa del compartimento de la batería. Introduzca las baterías en el compartimento de la batería situado en la parte inferior de la unidad, prestando atención a la posición de acuerdo a las notas. Cierre la tapa del compartimento de la batería.

### **Precauciones de la batería**

1. Mantenga la polaridad correcta (+ y -) al instalar la batería.
2. Extraiga las baterías si no va a utilizar la unidad durante un largo periodo de tiempo.

## **ATENCIÓN AL CLIENTE**

Puede ponerse en contacto con el servicio de atención al cliente de Ricatech en caso de dudas o problemas con su producto. Para más información sobre el procedimiento completo o la información de contacto, visite el sitio web de Ricatech en: [www.ricatech.com](http://www.ricatech.com)

